

«Biffi Italia S.r.l.»
Loc. Caselle S. Pietro – 29017 Fiorenzuola d'Arda
(PC), Италия

Tel: +39 0523 944411
Fax: +39 0523 941551

Руководителю системы качества
Marco Pellini

№ 15030202 от 02.03.2015 г.

В связи с запросом б/н от 19.02.2015 г. о необходимости обязательного подтверждения соответствия продукции:

№ п/п	Название продукции	Модель (тип)	Код ОКП Код ТН ВЭД
1	Приводы пневматические	ALGA, ALGAS, ALGAS QA, TPS, TPD, PLA, PLAS, RPD, RPS	37 9120 8412 39 000 9
2	Приводы гидравлические	HLA, HLAS, OFO/OFOS, OLGA, EHA, OLGAS, EHAS, OLGAN, EHLA, OLGASH, EHLAS, RPH, RPHD, RPHS	37 9130 8412 80 800 0, 8412 29 810 9
3	Приводы пневмо-гидравлические	GIG, GIGS, GPO.	37 9150 8412 39 000 9
4	Автоматы аварийного закрытия клапанов (АЗК)	Line Break, Liquid Line Break	37 9140 8412 80 800 0

орган по сертификации продукции «ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ» (аттестат аккредитации № РОСС RU.0001.11АИ30) сообщает следующее: вышеуказанная продукция не требует обязательного подтверждения соответствия в системе сертификации ГОСТ Р в соответствии с «Единым перечнем продукции, подлежащей обязательной сертификации», «Единым перечнем продукции, подтверждение соответствия которой осуществляется в форме принятия декларации о соответствии», утвержденными постановлением Правительства Российской Федерации от 01.12.2009 г. № 982 (с учетом внесенных в него изменений), не требует обязательного подтверждения соответствия согласно «Единого перечня продукции, подлежащей обязательной оценке (подтверждению) соответствия в рамках таможенного союза с выдачей единых документов», утвержденного Решением Комиссии Таможенного союза от 07.04.2011 г. № 620 и не требует обязательного подтверждения соответствия требованиям технических регламентов Таможенного Союза: ТР ТС 032/2013 «О безопасности оборудования, работающего под избыточным давлением».

Разъяснение подготовлено на основании документов на вышеуказанную продукцию, представленных фирмой «Biffi Italia S.r.l.».

Настоящее разъяснение действительно до внесения изменений в документы, устанавливающие необходимость обязательного подтверждения соответствия указанной продукции согласно законодательству Российской Федерации, а также в рамках Таможенного союза.

Руководитель органа
по сертификации продукции
«ИВАНОВО-СЕРТИФИКАТ»



С.А. Уткин

**ООО
«IVANOVSKY CERTIFICATION FOND»**

**CERTIFICATION AUTHORITY
«IVANOVO-CERTIFICATE»**
153032, Ivanovo, ul. Stankostroiteley, d. 1
Phone/fax (4932) 23-97-48
e-mail: ivfs@mail.ru

To: **"Biffi Italia S.r.l."**
Loc. Caselle S. Pietro – 29017
Fiorenzuola d`Arda (PC), Italy

Tel.: +39 0523 944411
Fax: +39 0523 941551

Quality and EH&S System
Administrator
Marco Pellini

Outgoing No. 15030202 dated 02.03.2015

In connection with the inquiry n / a dated 19.02.2015 on the necessity to mandatory conformity of the production:

No.	Products description	Model (type)	OKP code TN VED code
1	Pneumatic actuators	ALGA, ALGAS, ALGAS QA, TPS, TPD, PLA, PLAS, RPD, RPS	37 9120 8412 39 000 9
2	Pneumatic actuators	HLA, HLAS, OFO/OFOS, OLGA, EHA, OLGAS, EHAS, OLGAH, EHLA, OLGASH, EHLAS, RPH, RPHD, RPHS	37 9130 8412 80 800 0, 8412 29 810 9
3	Pneumatic-hydraulic actuators	GIG, GIGS, GPO.	37 9150 8412 39 000 9
4	Automatic device for valve closing	Line Break, Liquid Line Break	37 9140 8412 80 800 0

Certification authority «IVANOVO-CERTIFICATE» (registration number POCC RU.0001.11AH30) informs you about the following: the above products does not require conformity to GOST R certification system in accordance with the "The list of products subject to mandatory certification," "Unified list of products, conformity assessment which takes the form of a declaration of conformity", approved by Decree No. 982 dd 01.12.2009 of Government of the Russian Federation (taking into account any revision), does not require a mandatory conformity in accordance with the "Single list of products subject to mandatory conformity assessment (attestation) as part of a customs union with the issuance of common documents", approved by the Decision No. 620 dd 07.04.2011 of the Commission of the Customs Union, and does not require confirmation of compliance with the technical regulations of the Customs Union: CU TR 032/2013 "On Safety of equipment operated under pressure ".

Clarification was prepared based on the documents for the mentioned above products provided by the company «Biffi Italia S.r.l.».

This clarification is valid until to make changes to documents establishing the need for mandatory conformity of these products in accordance with the legislation of the Russian Federation, as well as in the framework of the Customs Union.

Head of certification Authority
"IVANOVO-CERTIFICATE"

S.A. Utkin



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель Общество с ограниченной ответственностью "Эмерсон", ОГРН: 1027739864943

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности:
115054, РОССИЯ, город Москва, улица Дубининская, дом 53, строение 5, Телефон:
+74959959559, Адрес электронной почты: info.ru@emerson.com

в лице Генерального директора Шестакова Николая Вадимовича

заявляет, что Приводы для трубопроводной арматуры (см. Приложение № 1 на 1 листе).

изготовитель Фирма "Biffi Italia S.r.l."

Место нахождения (адрес юридического лица) и адрес места осуществления деятельности:
ИТАЛИЯ, Strada Biffi, 165 – 29017 Fiorenzuola d'Arda (PC), Italy.

Код ТН ВЭД ЕАЭС 8412390009, 8412298109, 8412808009

Серийный выпуск

Европейская директива 2006/42/ЕС

соответствует требованиям

ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

Декларация о соответствии принята на основании

Протоколы испытаний № 2112-002/0899И, № 2112-003/0900И от 21.12.2017 г. – ООО
"Испытательный центр "Станкотест". Обоснование безопасности. Схема декларирования
соответствия: 1д

Дополнительная информация

ГОСТ 12.2.003-91 "Система стандартов безопасности труда. Оборудование
производственное. Общие требования безопасности", ГОСТ Р 52543-2006 "Гидроприводы
объемные. Требования безопасности", ГОСТ Р 53672-2009 "Арматура трубопроводная.
Общие требования безопасности", ГОСТ Р 52869-2007 "Пневмоприводы. Требования
безопасности". Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Условия
хранения конкретного изделия, срок хранения (службы) указываются в прилагаемой к
продукции товаросопроводительной и/или эксплуатационной документации. Сертификат
системы менеджмента качества ISO 9001:2008 № 01 100 1500877 от 07.08.2015 г., выдан
ОССК "TUV Rheinland Cert GmbH", Германия.

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 12.01.2023
включительно**

(подпись)

М.П.

«Emerson» LLC

Шестаков Николай Вадимович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-ИТ.БЛ08.В.02834

Дата регистрации декларации о соответствии: 17.01.2018

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 1

К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ЕАЭС N RU Д-IT.БЛ08.В.02834

Перечень продукции, на которую распространяется действие декларации о соответствии

Код ТН ВЭД ЕАЭС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
	Приводы для трубопроводной арматуры:	
8412390009	приводы пневматические, типы: ALGA, ALGAS, ALGAS QA, TPS, TPD, PLA, PLAS, RPD, RPS;	
8412298109	приводы гидравлические, типы: HLA, HLAS, OFO, OFOS, OLGA, EHA, OLGAS, EHAS, OLGA-H, EHLA, OLGAS-H, EHLAS, RPH, RPHD, RPHS, HLDA, HLDAS, OLGAS-QA;	
8412808009	приводы пневмогидравлические, типы: GIG, GIGS, GPO;	
8412808009	автоматы аварийного закрытия клапанов (АЗК), типы: Line Break, Liquid Line Break	



М.П.

Заявитель

подпись

Шестаков Николай
Вадимович

(Ф.И.О. заявителя)



EURASIAN ECONOMIC UNION DECLARATION OF CONFORMITY

Translation

Applicant LLC "Emerson"
OGRN 1027739864943

Legal Address: 115054, Russian Federation, Moscow, 53-5 Dubininskaya Street, h.53, building 5
Tel: +74959959559; E-mail: info.ru@emerson.ru

In the name of General Director Shestakov Nikolay Vladimirovich, acting on the base of the company charter

Declares, that
Actuators for pipeline valves according to the Annex No.1

Manufacturer: "Biffi Italia S.r.l."

Address: Strada Biffi, 165 – 29017 Fiorenzuola d`Arda (PC), Italy
Customs Code TN VED TC: 8412 29 810 9, 8412 39 000 9, 8412 80 800 9
Serial production.
European Directive 2006/42/EU

conforms to the requirements of
CU TR 010/2011 «On safety of equipment and machines»

The Declaration of Conformity is issued on base of:

Test report No.2112-002/0899И, 2112-003/0900И dated 21.12.2017 - issued by LLC "Testing center "Stankotest".

The Safety Justification. The declaration scheme: 1d.

Additional information:

GOST 12.2.003-91, GOST R 52543-2006, GOST R 53672-2009, GOST R 52869-2007.
Storage conditions of products in accordance with GOST 15150-69. Terms of storage of a particular product, shelf life (service) are indicated in the shipping and / or operation documentation attached to the product.
Quality Management System certificate ISO 9001:2008 No. 01 100 1500877 dated 07.08.2015, issued by "TUV Rheinland Cert GmbH", Germany.

The Declaration of Conformity is valid from the registration date up to 12.01.2023.

signature

M.И.

Shestakov Nikolay Vladimirovich
full name of the applicant- organization head

Data of the Declaration of Conformity registration:

Registration number EAЭС N RU Д-ИТ.БЛ08.В.02834

Date of registration: 17.01.2018



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Translation

THE CUSTOMS UNION

ANNEX No.1, page 1

TO DECLARATION OF CONFORMITY No. EAЭС N RU Д-ИТ.БЛ08.В.02834

List of homogeneous products covered by this declaration of conformity

<u>OK005 (OKP)</u> <u>code:</u> TN VED code of Russia:	Name, types, trademarks, models of homogeneous products, components of products or unit	Designation of documentation according to which products are manufactured
	Actuators for pipeline valves	
8412 39 000 9	Pneumatic actuators, type: ALGA, ALGAS, ALGAS QA, TPS, TPD, PLA, PLAS, RPD, RPS;	
8412 29 810 9	Hydraulic actuators, type: HLA, HLAS, OFO/OFOS, OLGA, EHA, OLGAS, EHAS, OLGAH, EHLA, OLGASH, EHLAS, RPH, RPHD, RPHS, HLDA, HLDAS, OLGAS-QA;	
8412 80 800 9	Pneumatic-hydraulic actuators, type: GIG, GIGS, GPO.	
8412 80 800 9	Automatic device for valve closing, type: Line Break, Liquid Line Break	